LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
The Duffer Brothers

EPISODE 2.08

"Chapter Eight: The Mind Flayer"

Un héroe poco probable da un paso al frente cuando un desarrollo mortal cierra el laboratorio de Hawkins, atrapando a Will y a varios otros dentro.

Escrito por:
The Duffer Brothers

Dirección:
The Duffer Brothers

Emisión:
27.10.2017

This is a transcription of the spoken dialogue and audio,
with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com.
We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: https://strangerthings.fandom.com/

WINONA RYDER as Joyce Byers

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder, is a major protagonist in Stranger Things. The financially struggling single mother of Jonathan and Will Byers, Joyce is also a long-time friend of Jim Hopper. Girlfriend of Bob Newby.

DAVID HARBOUR as Jim Hopper

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour, is a major protagonist in Stranger Things. Chief of Police of the town of Hawkins, Indiana. Officially adopted Eleven with the help of Dr. Sam Owens.

FINN WOLFHARD as Mike Wheeler

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard, is one of the main protagonists in Stranger Things. The leader of the Party, he is the boyfriend of Eleven, the best friend of Dustin Henderson, Lucas Sinclair, Will Byers, and Max Mayfield. The younger brother of Nancy Wheeler.

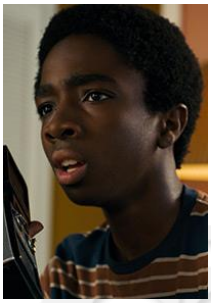
MILLIE BOBBY BROWN as Eleven

Jane "El" Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven, is one of the main protagonists in Stranger Things. Her character is portrayed by Millie Bobby Brown. Eleven was kidnapped and raised in Hawkins National Laboratory, where she was experimented on for her inherited psychokinetic abilities. Adopted by Jim Hopper.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo, is a main character in Stranger Things. He is the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Lucas Sinclair, Will Byers, Steve Harrington, and Max Mayfield. Has a rare genetic disorder (cleidocranial dysplasia) that prevents his teeth from developing properly.



CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin is a major protagonist in Stranger Things. He is best friends with Mike Wheeler, Dustin Henderson, Will Byers, Eleven, and Max Mayfield.

NATALIA DYER as Nancy Wheeler

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer, is one of the main characters in Stranger Things. She is the older sister of Mike Wheeler, the eventual girlfriend of Jonathan Byers.

CHARLIE HEATON as Jonathan Byers

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton, is a main character in Stranger Things. He is the oldest son of Joyce Byers, the older brother of Will Byers. The eventual boyfriend of Nancy Wheeler.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

JOE KEERY as Steve Harrington

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery, is a major character in Stranger Things. A student at Hawkins High School, popular jock. Best. Babysitter. Ever.

NOAH SCHNAPP as Will Byers

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp, is a main character in Stranger Things. He is the younger son of Joyce Byers, the younger brother of Jonathan Byers, and the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Dustin Henderson, Lucas Sinclair, and Max Mayfield.

SADIE SINK as Max Mayfield

Maxine "Max" Mayfield, portrayed by Sadie Sink, is a major character in Stranger Things. Recently moved from California to Hawkins with her stepfather, Neil Hargrove, and her stepbrother, Billy Hargrove.

DACRE MONTGOMERY as Billy Hargrove

William 'Billy' Hargrove, portrayed by Dacre Montgomery, is a major character in Stranger Things. Recently moved from California. Attends Hawkins High School. Primary rival to Steve Harrington. Older stepbrother of Max Mayfield. Echoes the physical and emotional abuse from his father in his behaviour toward Max and her friends.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

SEAN ASTIN as Bob Newby

Bob Newby, portrayed by Sean Astin, is a major character in Stranger Things. Boyfriend of Joyce Byers. Works as the manager at the town's local Radio Shack.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Miembros del reparto

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Noah Schnapp	...	Will Byers
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
Dacre Montgomery	...	Billy Hargrove
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Sean Astin	...	Bob Newby
Paul Reiser	...	Sam Owens
Will Chase	...	Neil Hargrove
Helen Abell	...	Radar Tech
Brian Brightman	...	M.P. Guard #1
Kristopher Charles	...	M.P. Guard #2
Joe Davison	...	Nerdy Tech
Jennifer Marshall	...	Susan Hargrove

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

1
00:00:32 --> 00:00:33
Santo cielo.

2
00:00:51 --> 00:00:53
Es policarbonato. No puede atravesarlo.

3
00:01:02 --> 00:01:04
Dios me libre y me guarde.

4
00:01:12 --> 00:01:14
¿Está seguro de ese vidrio?

5
00:01:17 --> 00:01:18
¿Y eso?

6
00:01:18 --> 00:01:20
- Es muy tarde.
- ¿Qué?

7
00:01:20 --> 00:01:22
¡Es muy tarde!

8
00:01:23 --> 00:01:24
¿Qué sucede?

9
00:01:24 --> 00:01:25
Nos atacan.

10
00:01:25 --> 00:01:27
¿Qué ocurre ahí abajo?

11
00:01:35 --> 00:01:37
Espere. Por aquí.

12
00:01:56 --> 00:01:57

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Debemos dormir a Will.

13
00:01:57 --> 00:01:59
- ¿Qué?
- Es un espía. Si él sabe dónde estamos,

14
00:01:59 --> 00:02:01
- el monstruo también.
- ¡Miente!

15
00:02:01 --> 00:02:03
Mató a los soldados. ¡Seguimos nosotros!

16
00:02:03 --> 00:02:07
¡Está mintiendo!

17
00:02:16 --> 00:02:17
¡Mierda!

18
00:02:18 --> 00:02:19
¡Disparos!

19
00:02:19 --> 00:02:21
¡Está mintiendo!

20
00:02:21 --> 00:02:25
Bien. Will, escucha. ¿Sabes quién soy?

21
00:02:25 --> 00:02:27
¿Sabes quién soy?

22
00:02:27 --> 00:02:29
Tú eres...

23
00:02:30 --> 00:02:32
Tú eres... Mamá.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

24
00:02:36 --> 00:02:37
Sostenlo.

25
00:02:38 --> 00:02:41
¡No! ¡Suéltenme!

26
00:02:41 --> 00:02:43
- ¡No, suéltenme!
- Perdón.

27
00:02:43 --> 00:02:46
- Lo siento.
- ¡Suéltenme!

28
00:02:46 --> 00:02:48
¡No! ¡Suéltenme!

29
00:02:48 --> 00:02:50
- ¡Suéltenme!
- Está bien.

30
00:03:03 --> 00:03:05
Debemos irnos.

31
00:03:15 --> 00:03:17
¡Vamos!

32
00:03:23 --> 00:03:24
Dios mío.

33
00:03:58 --> 00:04:00
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

34
00:04:48 --> 00:04:53
CAPÍTULO OCHO

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

EL AZOTAMENTES

35
00:05:20 --> 00:05:21
Hola, chicos, llegamos.

36
00:05:23 --> 00:05:23
¿Chicos?

37
00:05:24 --> 00:05:25
¿Hola?

38
00:05:26 --> 00:05:27
¿Max?

39
00:06:10 --> 00:06:11
¿Billy?

40
00:06:11 --> 00:06:13
Estoy un poquito ocupado, Susan.

41
00:06:13 --> 00:06:16
Abre la puerta ya mismo.

42
00:06:25 --> 00:06:26
¿Qué sucede?

43
00:06:26 --> 00:06:27
Dínoslo tú.

44
00:06:27 --> 00:06:29
No lo sé.

45
00:06:29 --> 00:06:31
- No encontramos a Maxine.
- Abrió la ventana.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

46
00:06:33 --> 00:06:35
- ¿Dónde está?
- No sé.

47
00:06:35 --> 00:06:37
¿No sabes?

48
00:06:37 --> 00:06:40
Seguro se fue, no sé, a los videojuegos.

49
00:06:40 --> 00:06:42
Seguro está bien.

50
00:06:42 --> 00:06:44
Tú debías cuidarla.

51
00:06:44 --> 00:06:45
Sí, papá. Eso hice.

52
00:06:45 --> 00:06:50
Pero ustedes tardaron tres horas más,
y yo tengo una cita.

53
00:06:51 --> 00:06:52
Lo siento, ¿sí?

54
00:06:52 --> 00:06:54
¿Por eso te la pasaste

55
00:06:54 --> 00:06:57
frente al espejo como un marica
y no cuidaste a tu hermana?

56
00:06:57 --> 00:06:59
La cuidé toda la semana, papá.

STRANGER THINGS

57
00:07:00 --> 00:07:02
Si quiere huir, es su problema.

58
00:07:03 --> 00:07:06
Tiene 13 años.
No debería necesitar niñero permanente.

59
00:07:06 --> 00:07:08
¡Y no es mi hermana!

60
00:07:13 --> 00:07:15
¿Qué acordamos?

61
00:07:19 --> 00:07:24
¿Qué acordamos?

62
00:07:24 --> 00:07:27
Respeto y responsabilidad.

63
00:07:27 --> 00:07:29
Así es.

64
00:07:29 --> 00:07:32
Pídele disculpas a Susan.

65
00:07:38 --> 00:07:40
Discúlpame, Susan.

66
00:07:40 --> 00:07:41
Está bien, Neil...

67
00:07:41 --> 00:07:45
No está bien.
Su conducta no está nada bien.

68

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:07:47 --> 00:07:48
Pero va a compensarlo.

69
00:07:50 --> 00:07:54
Llamará a la prostituta
que iba a ver esta noche

70
00:07:54 --> 00:07:55
y cancelará su cita.

71
00:07:55 --> 00:07:59
Luego irá a buscar a su hermana.

72
00:08:00 --> 00:08:05
Como el hermano bueno,
amable y respetuoso que es.

73
00:08:06 --> 00:08:08
¿No es cierto, Billy?

74
00:08:09 --> 00:08:10
¿No es cierto?

75
00:08:12 --> 00:08:13
Sí, señor.

76
00:08:16 --> 00:08:18
Disculpa. No te oí.

77
00:08:20 --> 00:08:22
Sí, señor.

78
00:08:24 --> 00:08:25
Busca a Max.

79
00:08:36 --> 00:08:37

STRANGER THINGS

¿Seguro que era Dart?

80
00:08:37 --> 00:08:40
Sí. Tenía la misma marca amarilla
en el trasero.

81
00:08:40 --> 00:08:44
- Hace dos días era diminuto.
- Ya pasó por tres mudas.

82
00:08:44 --> 00:08:46
- ¿"Modas"?
- Mudas.

83
00:08:46 --> 00:08:48
Dejó su piel para crecer
como el gusano del tabaco.

84
00:08:49 --> 00:08:50
¿Cuándo volverá a mudar?

85
00:08:50 --> 00:08:51
Pronto, seguramente.

86
00:08:51 --> 00:08:54
Y entonces habrá alcanzado
la madurez, o casi.

87
00:08:54 --> 00:08:55
Y sus amigos.

88
00:08:55 --> 00:08:57
Sí, y comerá más que gatos.

89
00:08:57 --> 00:08:58
Alto. ¿Un gato?

STRANGER THINGS

90
00:08:59 --> 00:09:02
- ¿Dart se comió un gato?
- No, ¿qué? No...

91
00:09:02 --> 00:09:03
¿Qué? Se comió a Mews.

92
00:09:03 --> 00:09:06
¿Quién es Mews?

93
00:09:06 --> 00:09:07
- La gata de Dustin.
- ¡Steve!

94
00:09:07 --> 00:09:08
¡Lo sabía! ¡Lo escondiste!

95
00:09:08 --> 00:09:10
¡No!

96
00:09:10 --> 00:09:11
¿No?

97
00:09:11 --> 00:09:13
No, yo...

98
00:09:14 --> 00:09:15
Me extrañaba. Volvió a casa.

99
00:09:15 --> 00:09:18
- ¡Mentira!
- No sabía que era un Demogorgon.

100
00:09:18 --> 00:09:20
- ¿Lo reconoces?
- ¿A quién le importa? Vamos.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

101
00:09:20 --> 00:09:24
¡A mí! ¡Pusiste en peligro al grupo!
¡Rompiste las reglas!

102
00:09:24 --> 00:09:26
- ¡Tú también!
- ¿Qué?

103
00:09:26 --> 00:09:28
¡Le dijiste la verdad a una extraña!

104
00:09:28 --> 00:09:29
¿A una extraña?

105
00:09:29 --> 00:09:30
¡Tú también querías decirle!

106
00:09:30 --> 00:09:34
Sí, pero no le dije, Lucas. ¡No le dije!

107
00:09:34 --> 00:09:37
Los dos rompimos las reglas.
Así que estamos a mano.

108
00:09:37 --> 00:09:40
¡No! No estamos a mano. Ni lo intentes.

109
00:09:40 --> 00:09:42
¡Tu boba mascota pudo habernos devorado!

110
00:09:42 --> 00:09:44
- ¡No fue mi culpa!
- ¿Chicos?

111
00:09:44 --> 00:09:45

STRANGER THINGS

No iba a comernos.

112
00:09:45 --> 00:09:47
¿Se acercó para saludar?

113
00:09:47 --> 00:09:48
¡Chicos!

114
00:09:54 --> 00:09:57
No. Chicos,
¿por qué caminan hacia el sonido?

115
00:09:57 --> 00:09:59
¿Hola?

116
00:10:00 --> 00:10:02
Mierda.

117
00:10:17 --> 00:10:19
No lo veo.

118
00:10:26 --> 00:10:27
Es el laboratorio.

119
00:10:29 --> 00:10:31
Estaban volviendo a su casa.

120
00:10:40 --> 00:10:44
Bien. Aquí estamos nosotros,
y esta es la salida más próxima.

121
00:10:44 --> 00:10:47
Pero aun si logramos llegar,
no podemos salir.

122
00:10:47 --> 00:10:49

STRANGER THINGS

- ¿Por qué?
- Bloqueo eléctrico.

123
00:10:49 --> 00:10:50
¿Bloqueo?

124
00:10:50 --> 00:10:52
Sin energía, las puertas se bloquean.

125
00:10:52 --> 00:10:54
¿Se abren a distancia?

126
00:10:54 --> 00:10:56
Con una computadora.
Hay que reiniciar los disyuntores.

127
00:10:56 --> 00:10:58
- ¿Dónde están?
- En el sótano,

128
00:10:59 --> 00:11:00
tres pisos abajo.

129
00:11:01 --> 00:11:02
¿Adónde vas?

130
00:11:02 --> 00:11:03
A reiniciar los disyuntores.

131
00:11:03 --> 00:11:04
¿Y luego qué?

132
00:11:04 --> 00:11:05
Nos largamos.

133
00:11:05 --> 00:11:07

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

No, vuelve la energía.

134
00:11:07 --> 00:11:10
Para abrir las puertas,
hay que reiniciar el sistema

135
00:11:10 --> 00:11:13
y anular manualmente
los códigos de seguridad.

136
00:11:14 --> 00:11:15
Bien, ¿cómo hago eso?

137
00:11:15 --> 00:11:18
No puedes. Salvo que sepas BASIC.

138
00:11:18 --> 00:11:19
No sé qué es eso.

139
00:11:19 --> 00:11:20
Un lenguaje de programación.

140
00:11:21 --> 00:11:21
Enséñamelo.

141
00:11:22 --> 00:11:24
¿También te enseño francés, Jim?

142
00:11:24 --> 00:11:25
¿Qué tal alemán?

143
00:11:26 --> 00:11:28
¿Usted, doctor? ¿Sabe BASIC?

144
00:11:29 --> 00:11:30
No.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

145
00:11:31 --> 00:11:33
Bien, yo me encargo.

146
00:11:34 --> 00:11:36
- Yo me encargo.
- No.

147
00:11:38 --> 00:11:39
Tranquila.

148
00:11:44 --> 00:11:48
Todo saldrá bien.
Recuerda que Bob Newby es un superhéroe.

149
00:11:59 --> 00:12:01
Bien, toma su comunicador.

150
00:12:07 --> 00:12:09
¿Sabes usar una de estas?

151
00:12:11 --> 00:12:12
No.

152
00:12:14 --> 00:12:19
Con seguro. Sin seguro. Apunta. Aprieta.

153
00:12:20 --> 00:12:22
Apunta y aprieta. Bien. Facilísimo.

154
00:12:23 --> 00:12:27
Si pasa algo ahí abajo,
vuelve de inmediato aquí arriba.

155
00:12:27 --> 00:12:28
Vuelvo de inmediato. Escucha.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

156
00:12:29 --> 00:12:33
No me esperen.
Apenas les abra las puertas...

157
00:12:33 --> 00:12:35
- Los sacaré.
- ¿Sí?

158
00:12:35 --> 00:12:36
Te lo prometo.

159
00:12:37 --> 00:12:39
Bien. Estaré en contacto.

160
00:12:53 --> 00:12:54
¿Por qué apagaron las luces?

161
00:12:55 --> 00:12:56
¿Estará cerrado?

162
00:12:56 --> 00:12:58
¿Los guardias se tomaron la noche libre?

163
00:12:58 --> 00:12:59
No lo creo.

164
00:13:00 --> 00:13:02
ABRIR

165
00:13:06 --> 00:13:07
¿No funciona?

166
00:13:07 --> 00:13:09
¡No! No hay electricidad.

STRANGER THINGS

167
00:13:10 --> 00:13:12
- ¿Jonathan?
- ¿Qué?

168
00:13:15 --> 00:13:17
Creo que hay alguien en el bosque.

169
00:13:18 --> 00:13:20
Nancy, espera.

170
00:13:22 --> 00:13:23
¿Hola?

171
00:13:25 --> 00:13:28
¿Quién anda ahí?

172
00:13:32 --> 00:13:34
- ¿Steve?
- ¿Steve?

173
00:13:34 --> 00:13:35
- ¿Nancy?
- ¿Jonathan?

174
00:13:35 --> 00:13:37
¿Qué hacen aquí?

175
00:13:37 --> 00:13:38
¿Qué hacen ustedes aquí?

176
00:13:38 --> 00:13:40
Buscamos a Mike y Will.

177
00:13:40 --> 00:13:41
No están dentro, ¿no?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

178
00:13:41 --> 00:13:44
- No sabemos.
- ¿Por qué?

179
00:14:22 --> 00:14:23
Cálmate, Bob.

180
00:14:24 --> 00:14:25
Vamos.

181
00:14:35 --> 00:14:36
Por Dios.

182
00:14:54 --> 00:14:56
INTERRUPTOR PRINCIPAL

183
00:14:56 --> 00:14:59
Bien, aquí vamos.

184
00:15:13 --> 00:15:14
Lo logró.

185
00:15:18 --> 00:15:20
- No vemos a Will desde...
- No lo vi desde...

186
00:15:20 --> 00:15:22
Volvió la energía.

187
00:15:32 --> 00:15:34
- Déjame.
- Espera...

188
00:15:34 --> 00:15:36
¡Déjame probar, Jonathan!

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

189
00:15:40 --> 00:15:42
- Sí.
- ¡Demonios! ¿Sabes...?

190
00:15:44 --> 00:15:46
Bien, Bob, ¿nos oyes?

191
00:15:46 --> 00:15:48
Fuerte y claro, doctor. ¿Ustedes me oyen?

192
00:15:48 --> 00:15:49
Perfectamente.

193
00:15:49 --> 00:15:51
De acuerdo. Denme un minuto.

194
00:15:57 --> 00:15:58
Vamos.

195
00:16:04 --> 00:16:05
Ábrete, sésamo.

196
00:16:08 --> 00:16:09
Está abierto.

197
00:16:11 --> 00:16:12
Bien.

198
00:16:15 --> 00:16:17
¡Lo logré!

199
00:16:18 --> 00:16:19
¡Lo logré!

200
00:16:21 --> 00:16:22

STRANGER THINGS

Facilísimo.

201
00:16:23 --> 00:16:25
El desgraciado lo logró.

202
00:16:25 --> 00:16:26
Nos vemos fuera.

203
00:16:27 --> 00:16:28
Felicitaciones.

204
00:16:29 --> 00:16:31
- Aguarde, jefe.
- ¿Qué pasa?

205
00:16:31 --> 00:16:33
La escalera oeste ya no está despejada.

206
00:16:34 --> 00:16:37
- ¿Qué sucede?
- Tenemos compañía.

207
00:16:38 --> 00:16:40
- ¿Dónde?
- En la escalera oeste.

208
00:16:40 --> 00:16:41
Tengo una idea.

209
00:16:46 --> 00:16:47
¿Qué diablos hace?

210
00:16:48 --> 00:16:51
Bien. Chapuzón.

211
00:16:58 --> 00:17:01

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

De acuerdo, funcionó.

212
00:17:01 --> 00:17:02
Ahora sal de ahí.

213
00:17:02 --> 00:17:04
¡Rápido!

214
00:17:09 --> 00:17:11
Un segundo, jefe.

215
00:17:11 --> 00:17:12
- ¿Qué?
- Tome esto.

216
00:17:13 --> 00:17:15
- ¿Qué hace?
- Si hay otra sorpresa, le aviso.

217
00:17:15 --> 00:17:17
¡Vaya!

218
00:17:38 --> 00:17:40
Vamos, Bob.

219
00:17:42 --> 00:17:43
¿Bob?

220
00:17:44 --> 00:17:45
¿Sí?

221
00:17:45 --> 00:17:47
- Voy a guiarte.
- ¿Algún problema?

222
00:17:47 --> 00:17:50

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

No, pero se está poniendo
concurrido aquí arriba,

223
00:17:50 --> 00:17:52
así que iremos despacio.

224
00:17:53 --> 00:17:54
De acuerdo.

225
00:17:54 --> 00:17:56
Empieza a caminar.

226
00:17:59 --> 00:18:00
Bien.

227
00:18:05 --> 00:18:07
Ahora la próxima a la derecha.

228
00:18:11 --> 00:18:14
Continúa...

229
00:18:20 --> 00:18:21
¡Alto!

230
00:18:23 --> 00:18:24
¿Qué?

231
00:18:26 --> 00:18:27
¿Qué?

232
00:18:28 --> 00:18:31
Bob, a tu izquierda hay una puerta.
¿La ves?

233
00:18:32 --> 00:18:33
Sí.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

234
00:18:34 --> 00:18:36
- Es un armario.
- Bien.

235
00:18:37 --> 00:18:39
- Sí, necesito que te metas ahí.
- ¿Qué?

236
00:18:40 --> 00:18:43
¡Ahora! Métete en el armario.

237
00:19:20 --> 00:19:22
Santo cielo.

238
00:19:23 --> 00:19:24
Está bien.

239
00:19:24 --> 00:19:26
¿Cómo vas, Bob? ¿Estás bien?

240
00:19:28 --> 00:19:29
Sí.

241
00:19:31 --> 00:19:33
El camino a la entrada está despejado.

242
00:19:35 --> 00:19:36
De acuerdo.

243
00:19:36 --> 00:19:37
Tú puedes.

244
00:19:38 --> 00:19:40
Ya casi estás a salvo, Bob.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

245
00:20:18 --> 00:20:20
¡Corre!

246
00:20:37 --> 00:20:38
¡Bob!

247
00:20:58 --> 00:21:00
¡No!

248
00:21:24 --> 00:21:25
¡Vamos!

249
00:21:28 --> 00:21:30
¡No!

250
00:21:30 --> 00:21:32
¡Vamos!

251
00:21:32 --> 00:21:33
¡Bob!

252
00:21:38 --> 00:21:40
¡No!

253
00:21:40 --> 00:21:42
- ¿Qué pasó?
- ¡No!

254
00:21:44 --> 00:21:46
¡Lo perdimos!

255
00:21:49 --> 00:21:51
¡Vamos! ¡Suban!

256
00:21:53 --> 00:21:54

STRANGER THINGS

¡Vamos!

257
00:22:02 --> 00:22:03
¿Chicos?

258
00:22:07 --> 00:22:09
- ¡Cuidado!
- ¡Atrás, chicos!

259
00:22:12 --> 00:22:13
Vámonos.

260
00:22:14 --> 00:22:16
- ¡Vamos!
- Vayan.

261
00:22:16 --> 00:22:17
- ¡Deprisa!
- ¡Vamos!

262
00:22:17 --> 00:22:19
- ¡Vámonos!
- ¡Suban!

263
00:22:20 --> 00:22:22
Bien, ¡vámonos!

264
00:22:53 --> 00:22:54
Hola.

265
00:22:56 --> 00:22:58
Soy yo.

266
00:22:59 --> 00:23:01
Perdóname, compañero.

267

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:03 --> 00:23:06
No estuve contigo. Debí haber estado ahí.

268
00:23:06 --> 00:23:08
El doctor Sam Owens.

269
00:23:09 --> 00:23:11
¡No sé cuánta gente hay!

270
00:23:11 --> 00:23:14
¡No sé cuánta gente queda viva!

271
00:23:14 --> 00:23:18
¡Yo soy la policía! ¡El jefe Jim Hopper!

272
00:23:19 --> 00:23:23
Al número que ya le di. 6767...

273
00:23:23 --> 00:23:25
Aquí estaré.

274
00:23:28 --> 00:23:30
No le creyeron, ¿verdad?

275
00:23:31 --> 00:23:32
Veremos.

276
00:23:32 --> 00:23:36
¿"Veremos"? ¡No podemos quedarnos
aquí con esas cosas sueltas!

277
00:23:36 --> 00:23:39
Nos quedaremos aquí a esperar ayuda.

278
00:25:10 --> 00:25:13
¿Sabían que Bob fue

STRANGER THINGS

el fundador del Club Audiovisual?

279
00:25:14 --> 00:25:15
¿En serio?

280
00:25:16 --> 00:25:18
Presentó la solicitud para crearlo.

281
00:25:19 --> 00:25:20
Recaudó fondos para los equipos.

282
00:25:22 --> 00:25:24
Le enseñó todo al señor Clarke.

283
00:25:25 --> 00:25:26
Increíble, ¿no?

284
00:25:27 --> 00:25:28
- Sí.
- Sí.

285
00:25:31 --> 00:25:32
No puede morir en vano.

286
00:25:33 --> 00:25:34
¿Qué propones, Mike?

287
00:25:34 --> 00:25:35
El jefe tiene razón.

288
00:25:35 --> 00:25:37
No podemos solos con los Demo-dogos.

289
00:25:37 --> 00:25:38
¿Demo-dogos?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

290
00:25:40 --> 00:25:42
Perros Demogorgon.

291
00:25:44 --> 00:25:45
Demo-dogos.

292
00:25:45 --> 00:25:46
Es un compuesto.

293
00:25:46 --> 00:25:48
Como un juego de palabras...

294
00:25:48 --> 00:25:49
Está bien.

295
00:25:52 --> 00:25:54
- Cuando era solo Dart, quizá...
- Ahora es un ejército.

296
00:25:54 --> 00:25:56
- Exacto.
- Su ejército.

297
00:25:57 --> 00:25:58
¿Qué dices?

298
00:25:59 --> 00:26:00
Su ejército.

299
00:26:01 --> 00:26:04
Quizá si lo vencemos a él,
vencemos a su ejército.

300
00:26:08 --> 00:26:09
El monstruo sombra.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

301
00:26:10 --> 00:26:11
Tomó a Will ese día
en el campo de juego.

302
00:26:11 --> 00:26:13
Según el médico, es como un virus.
Lo infectó.

303
00:26:13 --> 00:26:16
¿Este virus lo conecta con los túneles?

304
00:26:16 --> 00:26:18
Los túneles, los monstruos,
el Otro Lado, todo.

305
00:26:18 --> 00:26:20
Más despacio.

306
00:26:20 --> 00:26:22
El monstruo sombra está adentro de todo.

307
00:26:22 --> 00:26:25
Y si las enredaderas sienten dolor,
Will también.

308
00:26:25 --> 00:26:26
Y Dart también.

309
00:26:26 --> 00:26:28
Como nos enseñó el Sr. Clarke.

310
00:26:28 --> 00:26:29
- La mente de enjambre.
- ¿Qué?

311
00:26:29 --> 00:26:32

STRANGER THINGS

Una conciencia colectiva.
Un superorganismo.

312
00:26:32 --> 00:26:33
Y esto lo controla todo.

313
00:26:34 --> 00:26:35
Es el cerebro.

314
00:26:35 --> 00:26:36
Como el desuellamentes.

315
00:26:38 --> 00:26:40
- ¿El qué?
- ¿Qué?

316
00:26:42 --> 00:26:43
El desuellamentes.

317
00:26:44 --> 00:26:45
¿Qué diablos es eso?

318
00:26:45 --> 00:26:46
Un monstruo de una dimensión desconocida.

319
00:26:46 --> 00:26:49
Tan antiguo que desconoce
su verdadero hogar.

320
00:26:49 --> 00:26:51
Esclaviza razas de otras dimensiones

321
00:26:52 --> 00:26:54
al dominar sus cerebros
mediante altos poderes psiónicos.

322

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:26:55 --> 00:26:58
Dios, todo esto es ficticio.
Es un juego de niños.

323
00:26:58 --> 00:27:00
No, es un manual. Y no es para niños.

324
00:27:00 --> 00:27:02
Y salvo que usted sepa
algo que nosotros no,

325
00:27:03 --> 00:27:04
es la mejor metáfora...

326
00:27:04 --> 00:27:05
Analogía...

327
00:27:05 --> 00:27:07
¿Analogía? ¿Eso te preocupa?

328
00:27:07 --> 00:27:11
Bien. Una analogía para entender
lo que sea que es esto.

329
00:27:11 --> 00:27:13
Ese deshollinador de mentes...

330
00:27:13 --> 00:27:14
Desuellamentes.

331
00:27:15 --> 00:27:16
¿Qué quiere?

332
00:27:16 --> 00:27:17
Conquistarnos, en resumen.

333

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:27:17 --> 00:27:19
Cree ser una raza superior.

334
00:27:19 --> 00:27:20
¿Como los alemanes?

335
00:27:21 --> 00:27:22
¿Los nazis?

336
00:27:23 --> 00:27:25
Sí, como los nazis.

337
00:27:26 --> 00:27:28
Si los nazis fueran de otra dimensión.

338
00:27:29 --> 00:27:33
Considera que las demás razas,
como la nuestra, son inferiores.

339
00:27:34 --> 00:27:35
Desea expandirse
y dominar otras dimensiones.

340
00:27:35 --> 00:27:39
Implica la destrucción
del mundo tal como lo conocemos.

341
00:27:39 --> 00:27:41
Magnífico. En serio. ¡Cielos!

342
00:27:42 --> 00:27:47
Si esta cosa es
como un cerebro que controla todo,

343
00:27:47 --> 00:27:49
si lo matamos...

STRANGER THINGS

344
00:27:49 --> 00:27:51
Matamos todo lo que controla.

345
00:27:51 --> 00:27:53
- Ganamos.
- En teoría.

346
00:27:53 --> 00:27:56
Genial. ¿Cómo lo matamos?
¿Le lanzamos bolas de fuego?

347
00:27:56 --> 00:27:58
No. Bolas de fuego no.

348
00:27:59 --> 00:28:01
Reclutamos un ejército de muertos vivos,

349
00:28:01 --> 00:28:05
porque los zombis no tienen cerebro.

350
00:28:05 --> 00:28:08
Y al desuellamentes
le gustan los cerebros.

351
00:28:08 --> 00:28:11
- Es un juego.
- ¿Qué demonios hacemos aquí?

352
00:28:11 --> 00:28:14
Creí que esperábamos su apoyo militar.

353
00:28:14 --> 00:28:15
¡Eso hacemos!

354
00:28:15 --> 00:28:16
Aunque vengan, ¿qué harán?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

355
00:28:16 --> 00:28:18
Las armas no sirven.

356
00:28:18 --> 00:28:20
¡No lo sabes! ¡No sabemos nada!

357
00:28:20 --> 00:28:22
Sabemos que mató
a todos los del laboratorio.

358
00:28:22 --> 00:28:24
Y que los monstruos
volverán a mudar de piel.

359
00:28:24 --> 00:28:28
Que es cuestión de tiempo
hasta que los túneles lleguen al pueblo.

360
00:28:28 --> 00:28:29
Tienen razón.

361
00:28:31 --> 00:28:33
Debemos matarlo.

362
00:28:34 --> 00:28:36
Yo quiero matarlo.

363
00:28:37 --> 00:28:39
Yo también, Joyce.

364
00:28:39 --> 00:28:40
Pero ¿cómo?

365
00:28:40 --> 00:28:42
No sabemos bien a qué nos enfrentamos.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

366
00:28:43 --> 00:28:44
Nosotros no. Pero él sí.

367
00:28:46 --> 00:28:49
Si alguien sabe cómo destruir esto,
es Will.

368
00:28:49 --> 00:28:52
Está conectado a él.
Conocerá su punto débil.

369
00:28:52 --> 00:28:54
Pero ya no podemos confiar en él.

370
00:28:54 --> 00:28:57
Ahora es un espía del desuellamentes.

371
00:28:58 --> 00:29:02
Sí, pero no puede espiar
si no sabe dónde está.

372
00:29:07 --> 00:29:08
Sí, esto servirá.

373
00:29:35 --> 00:29:37
Lo que hiciste,
cómo ayudaste a los chicos...

374
00:29:39 --> 00:29:42
Estuviste fantástico.

375
00:29:43 --> 00:29:44
Sí.

376
00:29:45 --> 00:29:47

STRANGER THINGS

Esos mocosos son terribles.

377
00:29:48 --> 00:29:50
Ya lo sé, créeme.

378
00:29:57 --> 00:29:59
Veamos qué tenemos.

379
00:30:06 --> 00:30:09
Lamento lo de Dart y todo eso.

380
00:30:09 --> 00:30:13
Pensé que era mi amigo.

381
00:30:13 --> 00:30:15
Me equivoqué.

382
00:30:16 --> 00:30:18
Rompí las reglas,

383
00:30:18 --> 00:30:23
así que si quieres que tu novia
tome mi lugar en el grupo, lo entiendo.

384
00:30:23 --> 00:30:25
No es mi novia.

385
00:30:25 --> 00:30:27
Los vi de la mano en el autobús, Lucas.

386
00:30:27 --> 00:30:29
Estaba asustada.

387
00:30:29 --> 00:30:31
Puede ser, pero la sentí.

STRANGER THINGS

388
00:30:31 --> 00:30:32
¿Qué cosa?

389
00:30:33 --> 00:30:35
La electricidad.

390
00:30:46 --> 00:30:47
AMONÍACO

391
00:30:51 --> 00:30:53
Ahora sé por qué Ce era la maga.

392
00:30:54 --> 00:30:55
¿Qué?

393
00:30:55 --> 00:30:58
Lucas me contó todo sobre ella.

394
00:30:58 --> 00:30:59
Hizo mal.

395
00:31:00 --> 00:31:03
Y eso no significa que estés en el grupo.

396
00:31:03 --> 00:31:04
Lo sabes, ¿cierto?

397
00:31:05 --> 00:31:06
Sí, lo sé.

398
00:31:08 --> 00:31:12
¿Por qué querrían
a una estúpida zoomer en el grupo?

399
00:31:14 --> 00:31:16

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Solo digo que Ce...

400
00:31:17 --> 00:31:18
...debió ser increíble.

401
00:31:18 --> 00:31:21
Sí, lo era.

402
00:31:22 --> 00:31:24
Hasta que esa cosa se la llevó.

403
00:31:25 --> 00:31:27
Igual que se llevó a Bob.

404
00:31:33 --> 00:31:35
¿Seguro que esto funcionará?

405
00:31:35 --> 00:31:37
Él sabía quién era yo.

406
00:31:38 --> 00:31:39
Sigue ahí dentro.

407
00:31:40 --> 00:31:41
Funcionará.

408
00:31:42 --> 00:31:43
Tiene que funcionar.

409
00:32:33 --> 00:32:35
- De acuerdo. ¿Listos?
- Sí.

410
00:33:15 --> 00:33:17
Si descubre dónde estamos,

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

411
00:33:18 --> 00:33:20
¿enviará a los perros aquí?

412
00:33:21 --> 00:33:24
No lo descubrirá.

413
00:33:25 --> 00:33:29
Sí, pero ¿y si lo descubre?

414
00:33:32 --> 00:33:34
Será el Día del Juicio Final.

415
00:33:47 --> 00:33:50
¿Qué es esto?

416
00:33:56 --> 00:33:57
¿Por qué me ataron?

417
00:33:58 --> 00:34:01
Will, solo queremos hablar contigo.

418
00:34:01 --> 00:34:02
No te haremos daño.

419
00:34:02 --> 00:34:03
¿Dónde estoy?

420
00:34:05 --> 00:34:06
¿Reconoces esto?

421
00:34:10 --> 00:34:12
Queremos ayudarte.

422
00:34:12 --> 00:34:15
Pero para eso, debemos saber cómo matarlo.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

423
00:34:15 --> 00:34:16
¿Por qué me ataron?

424
00:34:24 --> 00:34:29
¡Suéltenme!

425
00:34:37 --> 00:34:40
- ¡Suéltenme!
- ¡Cariño! ¡Está bien!

426
00:34:46 --> 00:34:48
Suéltenme...

427
00:35:06 --> 00:35:09
¿Sabes qué pasa el 22 de marzo?

428
00:35:10 --> 00:35:12
Es tu cumpleaños.

429
00:35:14 --> 00:35:15
Tu cumpleaños.

430
00:35:18 --> 00:35:24
Cuando cumpliste ocho,
te regalé una enorme caja de crayones.

431
00:35:24 --> 00:35:25
¿Lo recuerdas?

432
00:35:26 --> 00:35:28
Eran 120 colores.

433
00:35:30 --> 00:35:35
Todos tus amigos te regalaron
juguetes de Star Wars,

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

434
00:35:36 --> 00:35:41
pero tú solo querías dibujar
con todos tus colores nuevos.

435
00:35:43 --> 00:35:47
Dibujaste una gran nave espacial,
pero no era de una película.

436
00:35:47 --> 00:35:49
Era tu nave espacial.

437
00:35:50 --> 00:35:52
La llamaste "nave arco iris".

438
00:35:53 --> 00:35:58
Creo que usaste
todos los colores de la caja.

439
00:36:01 --> 00:36:05
Me llevé el dibujo al almacén,

440
00:36:05 --> 00:36:11
lo puse a la vista
y les dije a todos los clientes:

441
00:36:11 --> 00:36:13
"Esto lo dibujó mi hijo".

442
00:36:15 --> 00:36:16
Te moriste de vergüenza.

443
00:36:20 --> 00:36:22
Pero yo me sentía tan orgullosa...

444
00:36:23 --> 00:36:26

STRANGER THINGS

Me sentía muy orgullosa.

445
00:36:31 --> 00:36:33
¿Recuerdas cuando se fue papá?

446
00:36:38 --> 00:36:41
Pasamos la noche
construyendo el Castillo Byers,

447
00:36:42 --> 00:36:44
exactamente como tú lo dibujaste.

448
00:36:45 --> 00:36:49
Llevó mucho tiempo
porque tú martillabas muy mal.

449
00:36:52 --> 00:36:53
Nunca le acertabas a los clavos.

450
00:36:55 --> 00:37:00
Luego empezó a llover,
pero igual nos quedamos ahí afuera.

451
00:37:00 --> 00:37:03
Después los dos estuvimos
una semana enfermos.

452
00:37:03 --> 00:37:06
Pero teníamos que terminarlo, ¿no?

453
00:37:08 --> 00:37:09
Teníamos que hacerlo.

454
00:37:10 --> 00:37:12
¿Recuerdas el día que nos conocimos?

455

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:37:15 --> 00:37:18
Fue el primer día de jardín de infantes.

456
00:37:19 --> 00:37:21
Yo no conocía a nadie.

457
00:37:22 --> 00:37:24
No tenía amigos y...

458
00:37:26 --> 00:37:32
Me sentía muy solo
y tenía mucho miedo, pero...

459
00:37:34 --> 00:37:38
Te vi en las hamacas.
También estabas solo.

460
00:37:40 --> 00:37:41
Te hamacabas solo.

461
00:37:42 --> 00:37:46
Me acerqué adonde estabas y...

462
00:37:47 --> 00:37:48
Te pregunté...

463
00:37:49 --> 00:37:51
Te pregunté si querías ser mi amigo.

464
00:37:53 --> 00:37:55
Me dijiste que sí.

465
00:37:56 --> 00:37:58
Dijiste que sí.

466
00:38:01 --> 00:38:04

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Fue lo mejor que hice en la vida.

467
00:38:10 --> 00:38:13
Will, cariño...

468
00:38:15 --> 00:38:20
Si estás ahí dentro, por favor,
comunícate con nosotros.

469
00:38:20 --> 00:38:24
Por favor, cariño, ¿lo harías por mí?

470
00:38:24 --> 00:38:27
Por favor. Te quiero muchísimo...

471
00:38:35 --> 00:38:36
Suéltenme.

472
00:38:55 --> 00:38:56
¿Qué sucedió?

473
00:38:57 --> 00:39:01
Creo que está hablando,
pero no con palabras.

474
00:39:04 --> 00:39:05
¿Qué es eso?

475
00:39:05 --> 00:39:06
Código morse.

476
00:39:06 --> 00:39:08
A-Q-U-Í.

477
00:39:08 --> 00:39:09
Aquí.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

478
00:39:11 --> 00:39:14
Will sigue ahí.
Está comunicándose con nosotros.

479
00:39:31 --> 00:39:33
¿Recuerdas cuando te mostré esto?

480
00:39:33 --> 00:39:35
Mamá y papá discutían en el otro cuarto.

481
00:39:35 --> 00:39:37
Puse la cinta que te había hecho.

482
00:39:37 --> 00:39:40
Fue tu primera música de verdad.

483
00:39:43 --> 00:39:46
Raya, punto, raya, punto.

484
00:39:47 --> 00:39:48
- Sí, listo.
- C.

485
00:39:50 --> 00:39:52
Y el grupo escapó a las alcantarillas.

486
00:39:52 --> 00:39:56
Había insectos gigantes,
y ustedes seguían en el nivel uno.

487
00:39:58 --> 00:40:00
I.

488
00:40:00 --> 00:40:02
- Guion, guion.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- E.

489
00:40:02 --> 00:40:04
Lanzaste la Nube Brumosa y nos salvaste.

490
00:40:04 --> 00:40:06
Salvaste a todo el grupo.

491
00:40:07 --> 00:40:09
R. R.

492
00:40:09 --> 00:40:11
Viste a una niñita
que estaba en el arenero

493
00:40:11 --> 00:40:13
y lloraba.

494
00:40:13 --> 00:40:14
E. N.

495
00:40:14 --> 00:40:16
Le diste tu camión.

496
00:40:16 --> 00:40:19
Te expliqué
que no íbamos a poder comprar otro.

497
00:40:19 --> 00:40:21
P.

498
00:40:21 --> 00:40:22
Dijiste que ella lo necesitaba
porque estaba triste.

499
00:40:23 --> 00:40:24

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

"Está triste, mami".

500
00:40:24 --> 00:40:25
O. R.

501
00:40:25 --> 00:40:27
- Te quiero tanto...
- T. A.

502
00:40:27 --> 00:40:29
Muchísimo.

503
00:40:29 --> 00:40:31
L.

504
00:40:34 --> 00:40:36
"Cierren portal".

505
00:40:39 --> 00:40:41
Mierda.

506
00:40:50 --> 00:40:52
¿Habrá oído eso?

507
00:40:52 --> 00:40:56
Es un teléfono. Podría estar
en cualquier lado. ¿Cierto?

508
00:41:00 --> 00:41:03
¿Me oyes?

509
00:41:12 --> 00:41:15
Lo sabe. Sabe dónde estamos.

510
00:41:16 --> 00:41:17
Mierda.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

511
00:41:35 --> 00:41:37
Eso no es bueno.

512
00:41:37 --> 00:41:39
- ¡Vienen hacia aquí!
- ¿Qué?

513
00:41:39 --> 00:41:41
Vamos.

514
00:41:41 --> 00:41:42
Debemos irnos.

515
00:41:44 --> 00:41:46
Vamos. Deprisa.

516
00:42:04 --> 00:42:06
¡Aléjense de las ventanas!

517
00:42:09 --> 00:42:11
- ¿Sabes cómo usar esto?
- ¿Qué?

518
00:42:11 --> 00:42:13
¿Sabes usar esto?

519
00:42:13 --> 00:42:15
Yo sí.

520
00:42:24 --> 00:42:26
¿Dónde están?

521
00:42:39 --> 00:42:40
¿Qué hacen?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

522
00:43:24 --> 00:43:25
Santo cielo.

523
00:43:27 --> 00:43:28
¿Está muerto?

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.